

Program orientativ

ProEtnica 2025

Festival Intercultural Sighişoara

Interkulturelles Festival Schäßburg

Intercultural Festival Sighişoara

Program artistic și interactiv pe scena din Piața Cetății		Künstlerisches Programm, Hauptbühne Burgplatz		Artistic Programme on the Main Stage, Citadel Square	
16:00	Deschiderea oficială	Offizielle Eröffnung		Official Opening	
16:20	Uniunea Croaților din România, Kud Karaševska Zora, Dans, Carașova, Caraș-Severin	Union der Kroaten in Rumänien, Kud Karaševska Zora, Tanz, Carașova, Kreis Caraș-Severin		Union of Croats in Romania, Kud Karaševska Zora, dance, Carașova, Caraș-Severin County	
16:40	Uniunea Ucrainenilor din România, Yasnytsya, Recital, Galați	Ukrainische Union Rumäniens, Yasnytsya, Konzert, Galați		Ukrainian Union of Romania, Yasnytsya, recital, Galați	
17:00	Uniunea Ucrainenilor din România, Rebalka, Recital, Crișan, Tulcea	Ukrainische Union Rumäniens, Rebalka, Konzert, Crișan, Kreis Tulcea		Ukrainian Union of Romania, Rebalka, recital, Crișan, Tulcea County	
17:20	Uniunea Ucrainenilor din România: Teatrul Național Ucrainean „Ivan Franko: „București - Ciulnița”, Scenariul Mihai Hafia Traista, regia: Lisa Maria Ionescu.	Union der Ukrainer in Rumänien: Ukrainisches Nationaltheater "Ivan Franko": "Bukarest - Ciulnița", Drehbuch Mihai Hafia Traista, Regie: Lisa Maria Ionescu.		Union of Ukrainians in Romania: "Ivan Franko" National Ukrainian Theatre: play: "Bucharest - Ciulnița", Screenplay Mihai Hafia Traista, directed by: Lisa Maria Ionescu.	
18:20	Uniunea Ucrainenilor din România, Kozaciok, Dans, Bălcăuți, Suceava	Ukrainische Union Rumäniens, Kozaciok, Tanz, Bălcăuți, Kreis Suceava		Ukrainian Union of Romania, Kozaciok, dance, Bălcăuți, Suceava County	
18:40	Asociația Macedonenilor din România, Ansamblul Soarele, Sonte, Interpretare Folclor și Dansuri Tradiționale Macedonene, București	Verein der Mazedonier in Rumänien, Ensemble Soarele, Sonte, Folkloredarbietung und traditionelle mazedonische Tänze, Bukarest		Association of Macedonians in Romania, Ensemble Soarele, Sonte, Folklore performance and traditional Macedonian dances, Bucharest	
19:10	Forumul Democrat al Germanilor din România, Fdg Brașov, Jugendblaskapelle Kronstadt / Music Lab Big Band, Muzică, Brașov	Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, DFDR Brașov, Jugendblaskapelle Kronstadt / Music Lab Big Band, Musik, Brașov		Democratic Forum of Germans in Romania, DFDR Brașov, Jugendblaskapelle Kronstadt / Music Lab Big Band, music, Brașov	
20:00	Centrul Național de Cultură a Romilor, Romano Kher Taraf, Muzică Tradițională Romă, București	Nationales Zentrum für Roma-Kultur, Romano Kher Taraf, traditionelle Roma-Musik, Bukarest		National Center for Roma Culture, Romano Kher Taraf, traditional Roma music, Bucharest	
21:00	Federația Comunităților Evreiești din România, Cultul Mozaic, Comunitatea Evreilor din București, Trupa de Dansuri Israeliene Haverim, Dans Israelian și Evreiesc, București	Verband der Jüdischen Gemeinden in Rumänien, Mosaische Kultusgemeinde, Jüdische Gemeinde Bukarest, Tanzgruppe Haverim, israelischer und jüdischer Tanz, Bukarest		Federation of the Jewish Communities in Romania, Mosaic Faith, Jewish Community of Bucharest, Dance Group Haverim, Israeli and Jewish dance, Bucharest	
21:30	Federația Comunităților Evreiești din România, Cultul Mozaic, Comunitatea Evreilor din București, Bucharest Klezmer Band & Maia Morgenstern, Concert Klezmer, București	Verband der Jüdischen Gemeinden in Rumänien, Mosaische Kultusgemeinde, Jüdische Gemeinde Bukarest, Bucharest Klezmer Band & Maia Morgenstern, Klezmerkonzert, Bukarest		Federation of the Jewish Communities in Romania, Mosaic Faith, Jewish Community of Bucharest, Bucharest Klezmer Band & Maia Morgenstern, Klezmer concert, Bucharest	

Joi, 28 august		Donnerstag, 28. August	Thursday, August 28th
17:00	Forumul Democrat al Germanilor din România, Fdg Braşov, Jugendblaskapelle Kronstadt / Music Lab Big Band, Muzică, Braşov	Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, DFDR Braşov, Jugendblaskapelle Kronstadt / Music Lab Big Band, Musik, Braşov	Democratic Forum of Germans in Romania, DFDR Braşov, youth brass band Kronstadt / Music Lab Big Band, music, Braşov
18:00	Asociația Macedonenilor din România, Ansamblul Soarele, Sonte, Folclor și Dansuri Tradiționale, București	Verein der Mazedonier in Rumänien, Ensemble Soarele, Sonte, Folklore und traditionelle Tänze, Bukarest	Association of Macedonians in Romania, Ensemble Soarele, Sonte, folklore and traditional dances, Bucharest
18:30	Forumul Democrat al Germanilor din România: Grup de dans, Sighișoara	Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien Tanzgruppe, Sighișoara	Democratic Forum of Germans in Romania, Dance ensemble, Sighișoara
19:00	Centrul Național de Cultură a Romilor, Romano Kher Taraf, Muzică Tradițională Romă, București	Nationales Zentrum für Roma-Kultur, Romano Kher Taraf, traditionelle Roma-Musik, Bukarest	National Center for Roma Culture, Romano Kher Taraf, traditional Roma music, Bucharest
20:00	Asociația Italianilor din România, Ro.As.It.: Di Nuovo Insieme: Spectacol Muzical Coregrafic – Folclor Italian, Iași	Verein der Italiener in Rumänien, Ro.As.It.: Di Nuovo Insieme: Musik und Tanz – Italienische Folklore, Iași	Association of Italians in Romania, Ro.As.It.: Di Nuovo Insieme: Music and dance – Italian folklore, Iași
20:25	Uniunea Ucrainenilor din România, Hrin Nicoleta, Recital, Timișoara, Timiș	Ukrainische Union Rumäniens, Hrin Nicoleta, Konzert, Timișoara, Kreis Timiș	Ukrainian Union of Romania, Hrin Nicoleta, recital, Timișoara, Timiș County
20:40	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Piatra Neamț, Niki, Dans Tradițional, Piatra Neamț, Neamț	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Piatra Neamț, Niki, traditioneller Tanz, Piatra Neamț, Kreis Neamț	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Piatra Neamț, Niki, traditional dance, Piatra Neamț, Neamț County
21:00	Federația Comunităților Evreiești din România - Cultul Mozaic: Recital: Alexandrina Chelu-Schorr și Florian Chelu, Oradea	Föderation der jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien, Gesangsvortrag: Alexandrina Chelu-Schorr und Florian Chelu, Oradea	Federation of Jewish Communities in Romania - The Mosaic Congregation, Recital: Alexandrina Chelu-Schorr und Florian Chelu, Oradea
21:30	Uniunea Elenă din România: Concert: Ionuț Galani & Band	Union der Griechen aus Rumänien: Konzert: Ionuț Galani & Band	Hellenic Union in Romania: Concert: Ionuț Galani & Band

Vineri, 29 august		Freitag, 29. August	Friday, August 29th
15:30	Uniunea Elenă din România, Ansamblurile Elpis, Constanța, Agoria, Onești, Bacău, Olympos, Dans, Galați, Irini, Craiova, Dolj,	Griechische Union Rumäniens, Ensembles: Elpis, Constanța, Agoria, Onești, Bacău, Olympos, Dans, Galați, Irini, Craiova, Dolj,	Greek Union of Romania, Ensembles: Elpis, Constanța, Agoria, Onești, Bacău, Olympos, Dans, Galați, Irini, Craiova, Dolj,
16:50	Uniunea Culturală a Rutenilor din România – Maramureș, Ansamblul Cervona Ruja – Artistic – Dans și Cor Vocal, Bistra, Maramureș	Union der Kulturellen Ruthenen in Rumänien – Maramureș, Ensemble Cervona Ruja – Künstlerisch – Tanz und Chor, Bistra, Maramureș	Cultural Union of Ruthenians in Romania – Maramureș, Ensemble Cervona Ruja – Artistic – Dance and Choir, Bistra, Maramureș
17:20	Uniunea Bulgară din Banat-România, Ansamblul Balgarski Izvori, Dans, Izvoarele, Teleorman	Verein der Bulgarischen Union Banat-Rumänien, Bulgarisches Tanzensemble Balgarski Izvori, Izvoarele, Kreis Teleorman	Union of Bulgarians of Banat-Romania, Bulgarian Dance Ensemble Balgarski Izvori, Izvoarele, Teleorman County
17:35	Uniunea Culturală a Rutenilor din România – Arad, Ansamblul Holuboc – Artistic – Dansuri și Cântece, Peregu Mare, Arad	Union der Kulturellen Ruthenen in Rumänien – Arad, Ensemble Holuboc – Künstlerisch – Tänze und Lieder, Peregu Mare, Arad	Cultural Union of Ruthenians in Romania – Arad, Ensemble Holuboc – Artistic – Dances and Songs, Peregu Mare, Arad

18:00	Centrul Național de Cultură a Romilor Romano Kher: Asociația Culturală "Amphitheatrom": „Cerere în căsătorie” / „Manga Prandemasqe”, de A.P. Cehov, regia Sorin Sandu, parțial bilingv (rromani-română)	Nationales Zentrum für Roma-Kultur Romano Kher: Kulturverein "Amphitheatrom": "Heiratsantrag"/ "Manga Prandemasqe", von A.P. Tschchow, Regie: Sorin Sandu, teilweise zweisprachig (Romani-Rumänisch)	National Center for Roma Culture Romano Kher: "Amphitheatrom" Cultural Association: "Marriage Proposal"/ "Manga Prandemasqe", by A.P. Chekhov, directed by Sorin Sandu, partially bilingual (Romani-Romanian)
19:05	Uniunea Sârbilor din România, Ansamblul Sveti Nikola, Dansuri din Banat – Zelen Bagrem Udara, Deta, Timiș	Union der Serben in Rumänien, Ensemble Sveti Nikola, Tänze aus dem Banat – Zelen Bagrem Udara, Deta, Timiș	Serbian Union of Romania, Ensemble Sveti Nikola, Dances from Banat – Zelen Bagrem Udara, Deta, Timiș
19:20	Uniunea Elenă din România, Ansamblurile Artemis, Dans Tradițional, Sulina, Tulcea, Eleftheria, Calafat, Dolj, Filia & Ellada, Pitești, Argeș, Hesperis, Dans Tradițional, Bârlad, Vaslui,	Griechische Union Rumäniens, Ensembles: Artemis, Dans Tradițional, Sulina, Tulcea, Eleftheria, Calafat, Dolj, Filia & Ellada, Pitești, Argeș, Hesperis, Dans Tradițional, Bârlad, Vaslui	Greek Union of Romania, Ensembles: Artemis, Dans Tradițional, Sulina, Tulcea, Eleftheria, Calafat, Dolj, Filia & Ellada, Pitești, Argeș, Hesperis, Dans Tradițional, Bârlad, Vaslui
20:45	Societatea Culturală Aromână, Ansamblul de Dansuri Armânești Pilisterlu, Dans, București	Aromunische Kulturgesellschaft, Aromunisches Tanzensemble Pilisterlu, Bukarest	Aromanians Cultural Society, Aromunian Dance Ensemble Pilisterlu, Bucharest
21:00	Filiala București a Comunității Armâne din România, Florentina Costea, Scurt Concert cu Muzică Tradițională Armânească, București	Zweigstelle Bukarest der Aromunischen Gemeinschaft in Rumänien, Florentina Costea, Kurzes Konzert mit aromunischer Musik, Bukarest	Bucharest Branch of the Aromanians Community in Romania, Florentina Costea, Short concert with traditional Aromanian music, Bucharest
21:20	Asociația Târnava Mare din Țopa și Mugurașii: Grupul Târnava Mare din Țopa & Mugurașii, Recital și Dans, Țopa-Albești, Mureș	Verein Târnava Mare aus Țopa und Mugurașii: Gruppe Târnava Mare aus Țopa & Mugurașii, Konzert und Tanz, Țopa-Albești, Kreis Mureș	Association Târnava Mare from Țopa and Mugurașii: Group Târnava Mare from Țopa & Mugurașii, recital and dance, Țopa-Albești, Mureș County
21:55	Uniunea Ucrainenilor din România, Colopelnic Simina Maria, Recital, Remeți, Maramureș	Ukrainische Union Rumäniens, Colopelnic Simina Maria, Konzert, Remeți, Maramureș	Ukrainian Union of Romania, Colopelnic Simina Maria, Recital, Remeți, Maramureș County
22:15	Centrul Național de Cultură a Romilor, Romano Kher Band, Muzică, București	Nationales Zentrum für Roma-Kultur, Romano Kher Band, Musik, Bukarest	National Center for Roma Culture, Romano Kher Band, music, Bucharest

Sâmbătă, 30 august		Samstag, 30. August		Saturday, August 30st	
12:00	Centrul Național de Cultură a Romilor Romano Kher: Asociația Culturală "Amphitheatrom": Întâmplări din Gâscania, teatru pentru copii, bilingv, în limbile română și romani.	Nationales Zentrum für Roma-Kultur Romano Kher: Kulturverein "Amphitheatrom": Happenings aus Gâscania, Kindertheater, zweisprachig, in rumänischer und Roma-Sprache.	National Center for Roma Culture Romano Kher: Cultural Association "Amphitheatrom": Happenings from Gâscania, children's theater, bilingual, in Romanian and Romani languages.		
14:20	Asociația „Prietenii Muzicii și Dansului” Cincu, Program Artistic (Cor), Făgăraș, Brașov	Verein „Freunde der Musik und des Tanzes“ Cincu, Künstlerisches Programm (Chor), Făgăraș, Brașov	Association „Friends of Music and Dance“ Cincu, Artistic Program (Choir), Făgăraș, Brașov		
15:00	Centrul Național de Cultură a Romilor, Loly Haute Couture by Zita Moldovan, Prezentare Modă, București	Nationales Zentrum für Roma-Kultur, Loly Haute Couture von Zita Moldovan, Modenschau, Bukarest	National Center for Roma Culture, Loly Haute Couture by Zita Moldovan, Fashion Show, Bucharest		

15:30	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Prahova, Kymata, Dans Tradițional, Ploiești, Prahova	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Prahova, Kymata, Traditioneller Tanz, Ploiești	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Prahova, Kymata, Traditional Dance, Ploiești
16:25	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Brăila, Parnassos, Dans Tradițional, Brăila	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Brăila, Parnassos, Traditioneller Tanz, Brăila	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Brăila, Parnassos, Traditional Dance, Brăila
16:50	Societatea Culturală Aromână, Ansamblul de Dansuri Armânești Pilisterlu, București	Aromunische Kulturgesellschaft, Aromunisches Tanzensemble Pilisterlu, Bukarest	Aromanians Cultural Society, Aromunian Dance Ensemble Pilisterlu, Bucharest
17:20	Asociația Forumului Cehilor din România, Ansamblul de Dansuri și Cântece Eibenthal, Dans, Cântec, Eibenthal, Mehedinți	Verein des Forums der Tschechen in Rumänien, Tanz- und Gesangsensemble Eibenthal, Tanz, Gesang, Eibenthal, Mehedinți	Association of the Czech Forum of Romania, Dance and Song Ensemble Eibenthal, Dance, Song, Eibenthal, Mehedinți County
17:40	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Tulcea, Hrisi Elefteria, Dans Tradițional, Tulcea	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Tulcea, Hrisi Elefteria, Traditioneller Tanz, Tulcea	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Tulcea, Hrisi Elefteria, Traditional Dance, Tulcea
18:00	Asociația Forumului Cehilor din România, Ansamblul de Dansuri Sfânta Elena, Sfânta Elena, Caraș-Severin	Verein des Forums der Tschechen in Rumänien, Tanzensemble Sfânta Elena, Sfânta Elena, Kreis Caraș-Severin	Association of the Czech Forum of Romania, Dance Ensemble Sfânta Elena, Sfânta Elena, Caraș-Severin County
18:25	Uniunea Sârbilor din România, Kud Kolo Arad, Dansuri din Kumanovo, Arad	Serbische Union Rumäniens, Kud Kolo Arad, Tänze aus Kumanovo, Arad	Serbian Union of Romania, Kud Kolo Arad, Dances from Kumanovo, Arad
18:40	Asociația „Comunitatea Rușilor Lipoveni din România”, Comunitatea Rușilor Lipoveni din București, Ansamblul Artistic „Ciubcik”, Cântece, București	Verein der Lipowaner Russen in Rumänien, Gemeinschaft der Lipowaner Russen in Bukarest, Künstlerisches Ensemble „Ciubcik”, Lieder, Bukarest	Association of Lipovan Russians in Romania, Community of Lipovan Russians in Bucharest, Artistic Ensemble „Ciubcik”, Songs, Bucharest
19:00	Forumul Democrat al Germanilor din România, Fdg Banat, Edelweiss, Dans, Deta, Timiș	Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, FDGR Banat, Edelweiss, Tanz, Deta, Timiș	Democratic Forum of Germans in Romania, DFGR Banat, Edelweiss, Dance, Deta, Timiș
19:30	Uniunea Polonezilor din România, Dom Polski Solonețu Nou, Ansamblul Muntenilor Polonezi Solonceanka, Cântece și Dansuri, Solonețu Nou, Suceava	Polnische Union Rumäniens, Dom Polski Solonețu Nou, Polnisches Tanzensemble Solonceanka, Lieder und Tänze, Solonețu Nou	Polish Union of Romania, Polish House Solonețu Nou, Ensemble of Polish Highlanders Solonceanka, Songs and Dances, Solonețu Nou
20:05	Asociația Culturală Kikerics: Ansamblul de dansuri populare „Kikerics”, Sighișoara, jud. Mureș	Kikerics Cultural Association: Kikerics Folk Dance Ensemble, Sighișoara, Mureș County	Kikerics Kulturverein: Kikerics Volkstanzensemble, Schäßburg, Kreis Mureș
20:40	Federația Comunităților Evreiești din România, Cultul Mozaic, Comunitatea Evreilor din Brașov, Corul B'Nei Milu, Muzică Evreiască, Brașov	Verband der Jüdischen Gemeinden in Rumänien, Kultusgemeinde Mosaisch, Jüdische Gemeinde Brașov, Chor B'Nei Milu, Jüdische Musik, Brașov	Federation of Jewish Communities in Romania, Mosaic Faith, Jewish Community of Brașov, B'Nei Milu Choir, Jewish Music, Brașov
21:00	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă București, Asteria, Dans Tradițional, București	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Bukarest, Asteria, Traditioneller Tanz, Bukarest	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Bucharest, Asteria, Traditional Dance, Bucharest
21:30	Grupul Târnava Mare din Țopa&Mugurașii: Obiceiuri și tradiții: „Hai la șezătoare”, cântece și jocuri populare specifice zonei Târnavei Mari, Topa, jud. Mureș	Târnava Mare Gruppe aus Țopa & Mugurașii: Bräuche und Traditionen: "Lasst uns zur Versammlung gehen", Volkslieder und Spiele, die für die Region Târnava Mare spezifisch sind, Topa, Kreis Mureș	Târnava Mare Group from Țopa & Mugurașii: Customs and traditions: "Let's go to the gathering", folk songs and dances specific to the Târnava Mare area, Topa, Mureș County
22:00	RIFF, Concert, Sibiu	RIFF, Konzert, Sibiu	RIFF, Concert, Sibiu

Duminică, 31 august		Sonntag, 31. August	Sunday, August 31st
11:00	Formația Riff: Sarea-n bucate – spectacol de teatru de păpuși	Riff Band: Salz im Essen – Puppentheater	Riff Band: Salt in the Food – Puppet Theater
15:30	Uniunea Polonezilor din România, Dom Polski Solonețu Nou, Ansamblul Muntenilor Polonezi Solonceanka, Cântece și Dansuri, Solonețu Nou, Suceava	Polnische Union Rumäniens, Dom Polski Solonețu Nou, Polnisches Tanzensemble Solonceanka, Lieder und Tänze, Solonețu Nou	Polish Union of Romania, Polish House Solonețu Nou, Ensemble of Polish Highlanders Solonceanka, Songs and Dances, Solonețu Nou
15:50	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Târgoviște, Ilios, Dans Tradițional, Târgoviște, Dâmbovița	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Târgoviște, Ilios, Traditioneller Tanz, Târgoviște	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Târgoviște, Ilios, Traditional Dance, Târgoviște, Dâmbovița County
16:15	Asociația „Prietenii Muzicii și Dansului” Cincu, Program Artistic (Cor), Făgăraș, Brașov	Verein „Freunde der Musik und des Tanzes“ Cincu, Künstlerisches Programm (Chor), Făgăraș, Brașov	Association „Friends of Music and Dance“ Cincu, Artistic Program (Choir), Făgăraș, Brașov
16:45	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Brașov, Dionyssos, Muzică Tradițională, Brașov	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Brașov, Dionyssos, Traditionelle Musik, Brașov	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Brașov, Dionyssos, Traditional Music, Brașov
17:15	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Roman, Maiandros, Cor de Femei, Roman, Piatra Neamț	Griechische Union Rumäniens, Gemeinschaft der Griechen in Roman, Maiandros, Frauenchor, Roman, Piatra Neamț	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Roman, Maiandros, Women's Choir, Roman, Piatra Neamț
17:45	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Iași, Orpheas, Dans Tradițional, Iași	Griechische Union Rumäniens, Gemeinschaft der Griechen in Iași, Orpheas, Traditioneller Tanz, Iași	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Iași, Orpheas, Traditional Dance, Iași
18:10	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Cluj, Kalokeri, Dans Tradițional, Cluj-Napoca, Cluj	Griechische Union Rumäniens, Griechische Gemeinde Cluj, Kalokeri, Traditioneller Tanz, Cluj-Napoca	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Cluj, Kalokeri, Traditional Dance, Cluj-Napoca, Cluj County
18:30	Uniunea Democrată a Tătarilor Turco-Musulmani din România, Ansamblul Canlar, Dansuri Tătărăști, Cobadin, Constanța	Demokratische Union der Türkisch-Muslimischen Tataren in Rumänien, Ensemble Canlar, Tatarische Tänze, Cobadin, Constanța	Democratic Union of Turkish-Muslim Tatars in Romania, Ensemble Canlar, Tatar Folk Dances, Cobadin, Constanța
18:50	Asociația „Comunitatea Rușilor Lipoveni din România”, Comunitatea Rușilor Lipoveni din București, Ansamblul Artistic „Ciubcik”, Live Singing and Instrumental Performance, București	Vereinigung der Lipowaner Russen in Rumänien, Gemeinschaft der Lipowaner Russen Bukarest, Künstlerisches Ensemble „Ciubcik”, Lieder, Bukarest	Association of Lipovan Russians in Romania, Community of Lipovan Russians in Bucharest, Artistic Ensemble „Ciubcik”, Songs, Bucharest
19:20	Uniunea Democratică a Slovacilor din România – U.D.S.R. F.Z. Bihor, Ansamblul Folcloric Cerovina, Dans, Valea Cerului, Bihor	Demokratische Union der Slowaken in Rumänien – U.D.S.R. Bihor, Folklorenensemble Cerovina, Tanz, Valea Cerului, Bihor	Democratic Union of Slovaks in Romania – U.D.S.R. Bihor Branch, Folklore Ensemble Cerovina, Dance, Valea Cerului, Bihor
19:40	Uniunea Elenă din România, Comunitatea Elenă Brașov, Efthimos, Dans Tradițional, Brașov	Griechische Union Rumäniens, Gemeinschaft der Griechen in Brașov, Efthimos, Traditioneller Tanz, Brașov	Hellenic Union of Romania, Hellenic Community of Brașov, Efthimos, Traditional Dance, Brașov
20:10	Uniunea Ucrainenilor din România, Veselka, Dans, Vinga, Arad	Ukrainische Union Rumäniens, Veselka, Tanz, Vinga, Arad	Ukrainian Union of Romania, Veselka, Dance, Vinga, Arad
20:30	Forumul Democrat al Germanilor din România, Fdg Banat, Edelweiss, Dans, Deta, Timiș	Demokratisches Forum der Deutschen in Rumänien, FDGR Banat, Edelweiss, Tanz, Deta, Timiș	Democratic Forum of Germans in Romania, DFGR Banat, Edelweiss, Dance, Deta, Timiș

21:00	Nicu Poșta: Recital musical Pop "Armonia Târnavelor" alături de Doina Pintea, Cristian Rupa Poștași Taraful Târnavele.	Nicu Poșta: Musikalisches Pop Rezital „Armonia Târnavelor“ mit Doina Pintea, Cristian Rupa und Taraful Târnavele.	Nicu Poșta: Musical pop recital "Armonia Târnavelor" with Doina Pintea, Cristian Rupa, and Taraful Târnavele.
21:30	Teatrul Evreiesc de Stat, DI NAYE YIDDISHE MELODIES Concert MELODII EVREIEȘTI CONTEMPORANE (România & Germania) București	Jüdisches Staatstheater, DI NAYE YIDDISHE MELODIES Konzert ZEITGENÖSSISCHE JÜDISCHE MELODIEN (Rumänien & Deutschland), Bukarest	Jewish State Theatre, DI NAYE YIDDISHE MELODIES Concert CONTEMPORARY JEWISH MELODIES (Romania & Germany), Bucharest

Salonul literar, sala barocă a Primăriei Sighișoara		Literarischer Salon, Barocksaal des Rathauses Sighișoara	Literary Salon, Baroque Hall of the Sighișoara Town Hall
Joi, 28 august		Donnerstag, 28. August	Thursday, August 28th
11:00	Uniunea Armenilor din România: Dialog cu Varujan Vosgonian despre romanul său "Dublu autoportret", Amifitriion: Mariana Gorczyca	Union der Armenier aus Rumänien: Gespräch mit Varujan Vosgonian über seinen Roman „Doppeltes Selbstporträt“, Gastgeber: Mariana Gorczyca	Union of Armenians from Romania: Dialogue with Varujan Vosgonian about his novel "Double Self-Portrait", Host: Mariana Gorczyca
12:00	Armine Vosgonian: "Ritualul ca estetică narativă în filmul lui Parajanov", Lansare de carte	Armine Vosgonian: „Das Ritual als narrative Ästhetik in Parajanovs Film“, Buchvorstellung	Armine Vosgonian: "Ritual as Narrative Aesthetics in Parajanov's Film", Book Launch
18:00	Uniunea Ucrainenilor din România - Filiala București Lansare de carte: „Eroii nu mor niciodată“. Autor: Mihai Hafia Traista: Cartea prezintă 155 de medaliaoane, ale scriitorilor și jurnaliștilor uciși pe front în războiul din Ucraina.	Union der Ukrainer aus Rumänien - Bukarest Filiale: Buchvorstellung: „Helden sterben nie“. Autor: Mihai Hafia Traista: Das Buch präsentiert 155 Medaillons von Schriftstellern und Journalisten, die im Krieg in der Ukraine an der Front getötet wurden.	Union of Ukrainians from Romania - Bucharest Branch: Book Launch: "Heroes Never Die". Author: Mihai Hafia Traista: The book presents 155 medallions of writers and journalists killed on the front in the war in Ukraine.

Secțiune de film, Sala Sander			
Miercuri, 27 august		Mittwoch, 27. August	Wednesday, August 27th
18:00	Centrul National de Cultura a Romilor-Romano Kher: BILET DE IERTARE Film de ficțiune despre robia romilor	Nationales Zentrum für Roma-Kultur-Romano Kher: BILET DE IERTARE Spielfilm über die Sklaverei der Roma	National Center for Roma Culture-Romano Kher: BILET DE IERTARE Fiction film about the slavery of Roma people
Duminică, 31 august		Sonntag, 31. August	Sunday, August 31st
19:00	Uniunea Armenilor din România: MIUTYUN Istoria Diasporei Armene din România lungmetraj documentar	Union der Armenier aus Rumänien: MIUTYUN Geschichte der armenischen Diaspora in Rumänien, Dokumentarfilm in Spielfilmlänge	Union of Armenians from Romania: MIUTYUN History of the Armenian Diaspora in Romania, feature-length documentary

Standuri de prezentare, de carte și meșteșugărești, Piața Muzeului		Präsentations- ,Bücher- und Handwerksstände, Museumsplatz	Presentation book and craft Stands, Piața Muzeului
10:00 - 18:00	Stand cu publicațiile Uniunii Ucrainenilor din România	Stand mit Veröffentlichungen der Union der Ukrainer aus Rumänien	Stand with publications of the Union of Ukrainians from Romania
	Asociația Liga Albanezilor din România: Stand de prezentare	Vereinigung der Liga der Albaner aus Rumänien: Präsentationsstand	Association of the League of Albanians from Romania: Presentation stand
	Asociația Forumului Cehilor din România: Prezentare produselor tradiționale și meșteșugărești	Verein des Forums der Tschechen in Rumänien: Präsentation traditioneller und handwerklicher Produkte	Verein des Forums der Tschechen in Rumänien: Präsentation traditioneller und handwerklicher Produkte
	Centrul National de Cultura a Romilor-Romano Kher: stand mestesugaresc rom si de carte roma	Nationales Zentrum für Roma-Kultur-Romano Kher: Roma-Handwerks- und Buchstand	Nationales Zentrum für Roma-Kultur-Romano Kher: Roma-Handwerks- und Buchstand
	Uniunea Polonezilor din România: Stand de prezentare	Union der Polen aus Rumänien: Präsentationsstand	